



# Ornamentglas

## Verres imprimés

## Vetri ornamentali

Unser Glas. Für Architektur  
Notre verre pour l'architecture  
Il nostro vetro per l'architettura

# Allgemeine Angaben

## Informations générales

### Dati generali

#### **Farbenspiel und Ästhetik mit Ornamentglas**

Mit dieser Broschüre möchten wir Ihnen einen kurzen Überblick über die Möglichkeiten der Gestaltung mit Ornamentglas geben. Die Designs gibt es in verschiedenen Farben, Dicken und Abmessungen.

Ornamentglas ist weisses oder farbiges Flachglas, bei dem eine oder beide Oberflächen mehr oder weniger strukturiert sind. Als transluzentes Glas hemmt es die Durchsicht, lässt jedoch den Lichtdurchgang zu. Die Verarbeitung zu Isolierglas, Einscheiben-Sicherheitsglas oder zu Verbundglas ist, je nach Design, ebenfalls möglich.

#### **Biegezugfestigkeit**

Ornamentglas: 30 N/mm<sup>2</sup>

Drahtglas: 20 N/mm<sup>2</sup>

#### **Jeu de couleurs et esthétisme avec les verres imprimés**

L'objectif de cette brochure est de vous présenter sommairement les multiples possibilités ornementales des verres imprimés. Chaque modèle est disponible en différentes couleurs, épaisseurs et dimensions.

Le verre imprimé est un verre plat blanc ou coloré dont l'une des faces, voire les deux, est plus ou moins structurée. Ce verre translucide atténue la transparence sans entraver la translucidité. En fonction de la structure et du design, ce verre peut également être utilisé en verre isolant, en verre de sécurité trempé ou en verre feuilleté.

#### **Résistance à la flexion**

Verre imprimé: 30 N/mm<sup>2</sup>

Verre armé: 20 N/mm<sup>2</sup>

#### **Achtung:**

Bei der Anwendung von Drahtgläsern im Dachbereich darf die max. Breitenabmessung von 60 cm und das Glasseitenverhältnis von 1:3 nicht überschritten werden. Fertigungstoleranzen gemäss Produktspezifikationen. Liefertermine auf Anfrage, da nicht alles Lagerware! Abmessungen auf Anfrage.

Bitte beachten Sie, dass die im Prospekt abgebildeten Glasmuster in Design und Farbe lediglich als Referenzmuster dienen können. Um allfällige Farb- und Design-Abweichungen zu vermeiden empfiehlt sich eine offizielle Glasbemusterung. Es empfiehlt sich je nach Anwendung eine objektspezifische Glasdickenbestimmung aufgrund vorgegebener Lastannahmen vorzunehmen.

#### **Attention:**

si vous envisagez d'utiliser des verres armés en toiture, veuillez à employer un verre d'une largeur maximale de 60 cm et sachez que la tolérance sur les rapports des côtés ne doit pas dépasser 1:3. Tolérances de fabrication conformes aux spécifications du produit. Délais de livraison à convenir, tous les dessins et épaisseurs n'étant pas en stock! Dimensions sur demande.

Nous attirons votre attention sur le fait que les échantillons de verre présentés dans ce prospectus sont à considérer, tant du point de vue du modèle que de la couleur, comme des échantillons de référence. Afin de prévenir toute variation de modèles et de couleurs, nous vous recommandons de vous procurer un échantillon de verre officiel. Selon l'utilisation finale du verre, il est conseillé de procéder à une supposition de charge avant de déterminer son épaisseur.

### Giochi di colori ed estetica con il vetro ornamentale

Con il presente opuscolo intendiamo illustrarvi brevemente le possibilità d'impiego del vetro ornamentale (stampato). I design sono disponibili con diversi colori, spessori e dimensioni.

Il vetro ornamentale (stampato) è un vetro in lastre bianco o colorato, dove una o entrambe le superfici sono strutturate. Essendo un vetro traslucido non lascia passare gli sguardi, ma senza ostacolare il passaggio della luce. Inoltre è possibile secondo la struttura/design lavorarlo per renderlo vetro isolante, vetro di sicurezza ad una lastra o vetro stratificato.

#### Resistenza alla flessione

Vetro ornamentale: 30 N/mm<sup>2</sup>

Vetro retinato: 20 N/mm<sup>2</sup>

#### Attenzione:

se si utilizzano vetri retinati, assicurarsi che nell'area retinata la larghezza massima sia di 60 cm e che non venga superato il rapporto di filamenti di vetro di 1 a 3. Tolleranze di fabbricazione secondo le specifiche del prodotto. Termini di fornitura su richiesta. È possibile che non tutti i tipi e gli spessori siano in magazzino! Dimensioni su richiesta.

I campioni di vetro riprodotti nell'opuscolo servono soltanto come campioni di riferimento per quanto riguarda il design e il colore. Per evitare differenze di colore e di design, consigliamo di eseguire una campionatura ufficiale del vetro. A seconda dell'applicazione si consiglia di definire lo spessore del vetro specifico dell'oggetto sulla base di ipotesi di carico predefinite.

## vetroSatin

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
* weiss / clair / bianco	10 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Altdeutsch K weiss

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Altdeutsch K bronze

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
bronze / bronzo	4 mm	nein / non / no	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Antik 75

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	nein / non / no	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



\* auf Anfrage / sur demande / su domanda

## Chinchilla

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Delta weiss

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Delta MNC

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	nein / non / no	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Drahtglas S

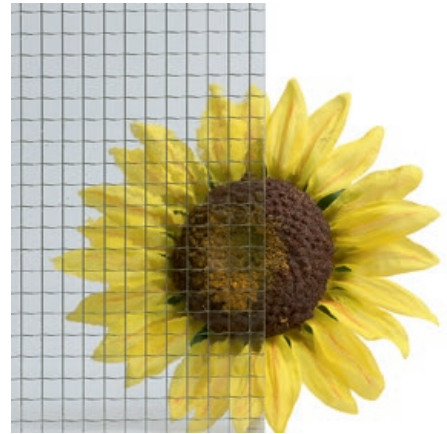
<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	7 mm	nein / non / no	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Drahtglas glatt

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	7 mm	nein / non / no	nein / non / no



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato

## Drahtspiegelglas

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	7 mm	nein / non / no	ja / oui / sì



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato

## Götheglas

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato

## Gussantik weiss

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato

## Gussantik gelb

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
gelb / jaune / giallo	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato

## Kathedral C

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato

## Kathedral W

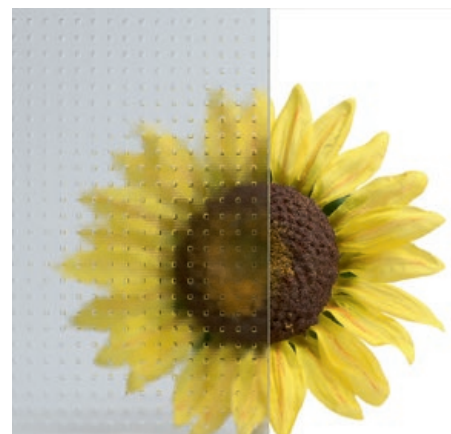
<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato

## Master-Carré

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	10 mm	ja / oui / sì	nein / non / no



ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato

\* auf Anfrage / sur demande / su domanda

## Master-Lens

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Master-Ligne

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
* weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Master-Point

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
* weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Master-Ray

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
* weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



\* auf Anfrage / sur demande / su domanda

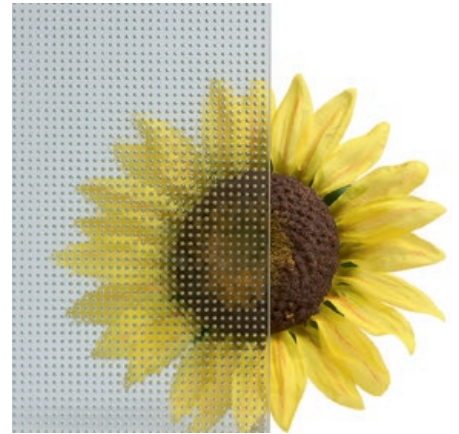


## Master-Shine

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	nein / non / no
* weiss / clair / bianco	8 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Niagara

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	5 mm	nein / non / no	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Restover

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	3 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Rohglas glatt

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	7 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



\* auf Anfrage / sur demande / su domanda

## Sahara

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Silvit

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Spez 33

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì
weiss / clair / bianco	6 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Spez 52

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato

VSG = laminierbar / possibilité de laminier / può essere stratificato



## Spez 59

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	ja / oui / sì

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Spez 597

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



## Tikana

<b>Erhältliche Farben</b> <b>Couleurs disponibles</b> <b>Colori disponibili</b>	<b>Dicken</b> <b>Epaisseurs</b> <b>Spessori</b>	<b>ESG</b>	<b>VSG</b>
weiss / clair / bianco	4 mm	ja / oui / sì	nein / non / no

ESG = vorspannbar / possibilité de tremper / può essere temperato  
VSG = laminierbar / possibilité de laminer / può essere stratificato



**Flachglas (Schweiz) AG**

Zentrumstrasse 2  
CH-4806 Wikon  
Telefon +41 62 745 00 30  
Telefax +41 62 745 00 33  
info@flachglas.ch

**Flachglas Wikon AG**

Industriestrasse 10  
CH-4806 Wikon  
Telefon +41 62 745 01 01  
Telefax +41 62 745 01 02  
info@flachglas.ch

**Flachglas Thun AG**

Moosweg 21  
CH-3645 Gwatt/Thun  
Briefpostadresse:  
Postfach 4562, CH-3604 Thun  
Telefon +41 33 334 50 50  
Telefax +41 33 334 50 55  
info@flachglas.ch

**Unternehmen der Flachglas Gruppe.**

Entreprises du Groupe Flachglas.

Imprese del Gruppo Flachglas.



[www.flachglas.ch](http://www.flachglas.ch)